



MOTOROLA
intelligence everywhere™



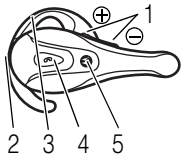
MOTOMANUAL

HS801

Headset Features

1 Volume Control

Buttons—Adjusts speaker volume up (+) or down (-).



2 Charging Port

Accepts the plug for your handset battery charger.

3 Earhook— Attaches headset to ear.

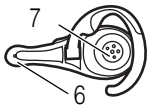
4 Multifunction Button (MFB)

Controls multiple headset functions.

5 Headset Indicator LED— Provides a visual cue about headset status.

6 Microphone— Picks up your voice input.

7 Speaker—Plays the sound you receive on the call.



Quick Start

To use your headset, you need to:

- 1** Charge the headset (see page 10).
- 2** Turn on Bluetooth in your phone (refer to your phone's users manual).
- 3** Turn on your headset (hold both the MFB and either volume button until the LED turns on). When the headset is On the LED will flash every 3 seconds.
- 4** Pair your headset with your phone (see page 14).

Export Law Assurances

This product is controlled under the export regulations of the United States of America and Canada. The Governments of the United States of America and Canada may restrict the exportation or re-exportation of this product to certain destinations. For further information contact the U.S. Department of Commerce or the Canadian Department of Foreign Affairs and International Trade.

The use of wireless devices and their accessories may be prohibited or restricted in certain areas. Always obey the laws and regulations on the use of these products.

MOTOROLA and the Stylized M Logo are registered in the US Patent & Trademark Office. The Bluetooth trademarks are owned by their proprietor and used by Motorola, Inc. under license.

All other product or service names are the property of their respective owners.

© Motorola, Inc., 2004.

6809490A88-B

Contents

Introduction	8
What Is Bluetooth® Wireless Technology?	8
How Can I Use My Wireless Headset?	9
Using Your Headset	10
Charging Your Headset Battery . . .	10
Placing the Headset on Your Ear . .	13
Pairing Your Headset and Phone . .	14
Pairing to Additional Devices	16
Making and Receiving Calls	17
LED Indicator Light	21
Audio Tones	22

Safety and General Information

IMPORTANT INFORMATION ON SAFE AND EFFICIENT OPERATION. READ THIS INFORMATION BEFORE USING YOUR DEVICE.

Users are not permitted to make changes or modify the device in any way. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. See 47 CFR Sec. 15.21.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See 47 CFR Sec. 15.19(3).

Electromagnetic Interference/Compatibility

Note: Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility.

Facilities

To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts, turn off your device in any facility where posted notices instruct you to do so. Hospitals or health care facilities may be using equipment that is sensitive to external RF energy.

Aircraft

When instructed to do so, turn off your device when on board an aircraft. Any use of a device must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.

Medical Devices

Hearing Aids

Some devices may interfere with some hearing aids. In the event of such interference, you may want to consult with your hearing aid manufacturer to discuss alternatives.

Other Medical Devices

If you use any other personal medical device, consult the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from RF energy. Your physician may be able to assist you in obtaining this information.

FCC Notice to Users

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause

harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Introduction

What Is Bluetooth® Wireless Technology?

Bluetooth devices communicate without wires, using built-in radio transceivers that operate on a globally available radio frequency to ensure worldwide compatibility. Your Bluetooth Wireless Headset can communicate with other Bluetooth devices within a range of approximately 10 meters (33 feet).

How Can I Use My Wireless Headset?

Your Wireless Headset, with Bluetooth® technology, lets you connect with other similarly equipped devices such as a **Motorola V600 with integrated Bluetooth technology.**

- Use your phone hands free.
- Handle incoming and outgoing calls with the headset multifunction control button (MFB).
- Use voice activation to make calls.

Note: The HS801 supports both Headset and Hands Free Bluetooth Profiles for increased functionality and compatibility with more products. Consult your user's guide for more information.

Using Your Headset

Charging Your Headset Battery

First-Time Use—Before you can use your headset, charge its self-contained battery for two hours.

Recharging—When you hear five rapid high tones through the headset speaker, repeated at 20-second intervals, the headset battery needs recharging.

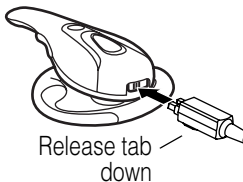


The rechargeable batteries that power your wireless headset must be disposed of properly and

may need to be recycled. Contact your local recycling center for proper disposal methods.

Warning: Never dispose of batteries in a fire because they may explode.

- 1 Plug the Motorola charger into the headset, with the charger's release tab facing down and the headset facing up.



- 2 Plug the other end of the charger into an electrical outlet.

During charging, the headset indicator turns on and remains on until charging completes. The

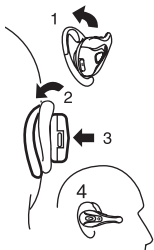
headset will not work while charging. Your headset fully charges in approximately two hours.

- 3** When charging completes (indicator off), remove the charger from the electrical outlet, press the release tab, and detach the charger from the headset.
- 4** To power your headset on or off, hold both the MFB and either volume button until the LED turns on. When the headset is On the LED will flash every 3 seconds.

Note: You can also use a Motorola Original Vehicle Power Adapter to charge the headset battery while in your vehicle.

Placing the Headset on Your Ear

- 1 Open the earhook.
- 2 Loop the earhook over your ear.
- 3 Press the headset to your ear.
- 4 Point the microphone toward your mouth.



Tip: When packaged, the headset is originally set up to wear on the right ear. If you flip the earhook all the way over, you can wear the headset on your left ear.



Pairing Your Headset and Phone

Note: You must pair your headset and phone before you can make a call.

“Pairing” creates a link between devices with Bluetooth[®] wireless technology, and allows the phone to remember the headset’s unique ID. When your headset and phone are paired, your headset automatically connects to your phone.

With the headset and phone close together:

- 1** With the headset on, hold the volume up or down button until the LED lights steadily.
- 2** Perform a *device discovery* from the phone.

For details on device discovery for your phone, refer to the phone's user's guide.

When the scan is complete, the phone displays the devices found.

- 3** Select the Motorola HS801 from the discovered devices list and confirm following the on screen prompts.
- 4** When prompted by the phone, enter the passkey **0000** and confirm to pair the headset with the phone.

The device ID is now stored in the phone's memory.

Pairing is successful when the headset indicator flashes rapidly.

Pairing to Additional Devices

Your headset can store pairing information for up to eight different devices with Bluetooth® wireless technology. Devices are stored in a “Paired Device List” in memory in the order entered. When an attempt to pair to more than eight devices is made, the oldest paired device is removed from the list.

Any of the eight paired devices can initiate a connection to the headset.

The headset will only automatically initiate a connection (upon power-up) with the **last** device it was **connected to**. If you want to connect the headset to another device in the paired device list, you must initiate the connection

from that device. Whichever of the eight devices initiates a connection to the headset afterwards, that device then becomes the “last connected” device.

Making and Receiving Calls

Your headset supports both Handsfree and Headset Profiles. Accessing call functions depends on which profile your phone supports.

Note: Some phones do not support all features listed. See your phone’s user’s guide.

You can activate call functions for the Handsfree profile according to the following table:

**Enter
Pairing
Mode**

Phone: On

Headset: On

Hold the volume up or down button until LED remains lit. Headset can be discovered by another Bluetooth® device.

**Make a
Voice
Dial Call**

Phone: On in idle

Headset: On

Short press MFB, speak name, phone dials call

**Redial a
Number**

Phone: On—voice dialing turned on or off

Headset: On—(Idle)

Long press MFB

End a Call	Phone: On—in call Headset: On Short press MFB
Put Active Call On Hold	Phone: On—in call Headset: On Long press MFB
Resume call on hold	Phone: On-active call on hold Headset: On Long press MFB
Receive a Call	Phone: On—phone rings Headset: On Short press MFB(call is answered)
Reject a Call	Phone: On—phone rings Headset: On Long press MFB

**Answer
2nd
Incoming
call**

Phone: On—in call, 2nd call coming in

Headset: On

Long press MFB, places 1st call on hold, answers incoming call

**Toggle
between
Two
Active
Calls**

Phone: On—in call, 2nd call on hold

Headset: On

Long press MFB

**Transfer
Call From
Phone to
Headset**

Phone: On—in call

Headset: On

Long press MFB, (call transferred to headset)

Note: If the link abnormally disconnects (for example, out of range) the headset tries to reestablish the link.

LED Indicator Light

With charger plugged in:

Light	Headset Status
On	charging in progress
Off	charging complete

With no charger plugged in:

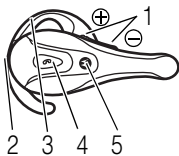
Light	Headset Status
Off	power off
On	pairing mode
10 rapid flashes	pairing successful
Quick flash every 3 seconds	standby, not on a call
Slow flash every 8 seconds	connected in a call

Audio Tones

Audio Tone	Headset Status
Single high tone when pressing volume button	volume maximum or minimum reached
Five rapid high tones, repeated every 20 seconds	low battery
No audio indications; deteriorating audio quality	out of range
Series of 4 tones, low to high	link open or call active
Ring tone	incoming call
Single high tone	pairing confirmation, initiate voice activation
Series of 4 tones, high to low	link closed or call ended

Caractéristiques du casque

1 Touches de contrôle du volume — Permet d'augmenter (+) ou de diminuer (-) le volume du haut-parleur.



2 Port de charge — Permet de brancher la fiche du chargeur de batterie de votre téléphone.

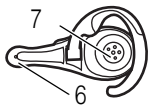
3 Crochet — Pour fixer le casque à l'oreille.

4 Touche multifonctions — Contrôle les nombreuses fonctions du casque.

5 Indicateur à DEL du casque — Donne des indications visuelles quant à l'état du téléphone.

6 Microphone — Pour capter votre voix.

7 Haut-parleur — Fait entendre le son reçu lors d'un appel.



Démarrage rapide

Pour utiliser votre casque, vous devez :

- 1** charger le téléphone (voir page 35);
- 2** activer la fonction Bluetooth sur votre téléphone (reportez-vous au manuel de l'utilisateur du téléphone);
- 3** activer le casque (tenez à la fois la touche multifonctions et une touche de volume enfoncées jusqu'à ce que la DEL s'allume). Lorsque le casque est sous tension, la DEL clignote toutes les 3 secondes;
- 4** appairer votre casque à votre téléphone (voir page 35).

Assurances de la loi sur l'exportation

Ce produit est contrôlé par des règlements sur l'exportation des États-Unis d'Amérique et du Canada. Les gouvernements du Canada et des États-Unis peuvent restreindre l'exportation ou la réexportation de ce produit vers certaines destinations. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada ou le Department of Commerce des États-Unis.

L'utilisation d'appareils cellulaires et de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte dans certaines régions. Conformez-vous toujours aux lois et aux règlements régissant l'utilisation de ces appareils.

MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées au US Patent & Trademark Office.

Les marques de commerce Bluetooth sont la propriété de leur détenteur et sont utilisées sous licence par Motorola, Inc.

Tous les autres noms de produits et de services sont la propriété de leur détenteur respectif.

© Motorola, Inc., 2004.

6809490A88-A

Sommaire

Introduction	32
Qu'est-ce que la technologie sans fil Bluetooth®?	32
Comment puis-je utiliser mon casque sans fil?	33
Utilisation du casque	35
Charge de la batterie du casque . .	35
Fixation du casque à l'oreille	38
Appariement du casque et du téléphone	39
Appariement à d'autres dispositifs	41
Acheminement et réception d'appels	43
Voyant à DEL	48
Tonalités	49

Renseignements généraux et sécurité

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS POUR UN FONCTIONNEMENT SÛR ET EFFICACE. LISEZ CES RENSEIGNEMENTS AVANT D'UTILISER VOTRE DISPOSITIF.

Les utilisateurs ne sont pas autorisés à apporter des modifications de quelque nature que ce soit. Toute modification non expressément approuvée par les autorités responsables de la conformité du produit aux normes peut annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur. Voir 47 CFR Sec. 15.21.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements de la FCC. L'utilisation de l'appareil doit répondre aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun. Voir 47 CFR Sec. 15,19(3).

Interférence électromagnétique/compatibilité

Nota : Pratiquement tout dispositif électronique peut être sujet à l'interférence électromagnétique (EMI) s'il n'est pas adéquatement protégé ou conçu, ou s'il n'est pas configuré pour la compatibilité électromagnétique.

Installations

Afin d'éviter l'interférence électromagnétique et les problèmes de compatibilité, mettez votre dispositif hors tension lorsque des avis vous demandent de le faire. Il est possible que les hôpitaux et les établissements de santé utilisent du matériel sensible à l'énergie radioélectrique extérieure.

Avions

À bord d'un avion, mettez votre dispositif hors tension lorsqu'on vous demande de le faire. Utilisez toujours votre dispositif en respectant les règlements applicables que l'équipage vous demande de suivre.

Appareils médicaux

Prothèses auditives

Certains dispositifs peuvent causer de l'interférence avec quelques prothèses auditives. Le cas échéant, veuillez consulter votre fabricant de prothèses auditives afin de vérifier s'il est possible d'utiliser un autre modèle de prothèse.

Autres appareils médicaux personnels

Si vous utilisez tout autre appareil médical personnel, consultez le fabricant pour savoir si l'appareil est convenablement protégé contre l'énergie RF. Votre médecin peut vous aider à trouver cette information.

Avis de la FCC aux utilisateurs

Cet appareil a été testé et est conforme aux limites pour les dispositifs numériques de Classe B conformément à la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites ont été établies pour offrir une protection raisonnable contre l'interférence nuisible dans les bâtiments résidentiels. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radio-fréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé

conformément aux directives, peut causer de l'interférence nuisible aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie d'absence de toute interférence dans une installation donnée. Si l'appareil cause de l'interférence nuisible à la réception des postes de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension puis sous tension, il est recommandé que l'utilisateur tente de prévenir cette interférence de l'une des manières suivantes :

- réorienter ou rediriger l'antenne de réception;
- augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur;
- brancher l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur;
- communiquer avec le détaillant ou avec un technicien qualifié en radio/tv pour obtenir de l'aide.

Introduction

Qu'est-ce que la technologie sans fil Bluetooth®?

Les dispositifs Bluetooth communiquent sans fil à l'aide d'émetteurs radio intégrés qui utilisent une fréquence radio disponible mondialement afin d'assurer une compatibilité à l'échelle de la planète. Votre casque sans fil Bluetooth peut communiquer avec d'autres dispositifs Bluetooth dans un rayon d'environ 10 mètres (33 pieds).

Comment puis-je utiliser mon casque sans fil?

Votre casque sans fil doté de la technologie Bluetooth® vous permet de vous connecter à des dispositifs également dotés de cette fonction, comme le téléphone **V600 de Motorola avec technologie Bluetooth intégrée.**

- Utilisez votre téléphone en mode mains libres.
- Gérez les appels entrants et sortants à l'aide de la touche multifonction du casque.
- Acheminez des appels à l'aide de la fonction d'activation vocale.

Nota : Le modèle HS801 soutient à la fois les profils casque et mains libres Bluetooth pour une compatibilité avec plus de produits et des fonctionnalités accrues. Pour plus d'information, consultez votre guide de l'utilisateur.

Utilisation du casque

Charge de la batterie du casque

Première utilisation—Avant de pouvoir utiliser votre casque, vous devez charger sa batterie intégrée pendant deux heures.

Recharge—Lorsque vous entendez cinq tonalités aiguës rapides dans le haut-parleur du casque, répétées à des intervalles de 20 secondes, vous devez en recharger la batterie.



Les batteries rechargeables qui alimentent votre casque sans fil

doivent être mises au rebut de la manière appropriée ou recyclées. Communiquez avec un centre de recyclage local pour connaître les méthodes de mise au rebut appropriées.

Mise en garde : Ne jetez jamais les batteries au feu, car elles pourraient exploser.

- 1 Connectez le chargeur Motorola au casque en plaçant le loquet de déclenche



Loquet de déclenchement vers le bas

- ment du chargeur vers le bas et le casque vers le haut.
- 2 Branchez le chargeur dans une prise électrique.

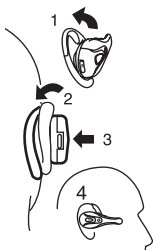
Pendant la charge, l'indicateur du casque s'allume et reste allumé jusqu'à ce que la charge soit terminée. Le casque ne fonctionne pas pendant la charge. Votre casque sera chargé à pleine capacité en deux heures environ.

- 3** Lorsque la charge est terminée (l'indicateur est éteint), débranchez le chargeur de la prise électrique, appuyez sur le loquet de déclenchement et retirez le cordon du chargeur du casque.
- 4** Pour mettre votre casque sous tension ou hors tension, tenez à la fois la touche multifonctions et une touche de volume enfoncées jusqu'à ce que la DEL s'allume. Lorsque le casque est sous tension, la DEL clignote toutes les 3 secondes.

Nota : Vous pouvez également utiliser un adaptateur d'alimentation véhiculaire Motorola Original pour charger la batterie du casque dans votre véhicule.

Fixation du casque à l'oreille

- 1 Ouvrez le crochet d'oreille.
- 2 Passez le crochet d'oreille au-dessus de votre oreille.
- 3 Appuyez le casque contre votre oreille.
- 4 Dirigez le microphone vers votre bouche.



Conseil : Lors de l'emballage, le casque est réglé pour être porté sur l'oreille droite. Si vous faites basculer le crochet de l'autre côté, vous pourrez porter le casque sur l'oreille gauche.



Appariement du casque et du téléphone

Nota : Vous devez appairer votre casque et votre téléphone avant de pouvoir acheminer un appel.

L'appariement crée un lien entre les dispositifs dotés de la technologie sans fil Bluetooth et permet au téléphone de mémoriser l'identité unique du casque. Une fois votre casque et votre téléphone

appariés, votre casque se connecte automatiquement au téléphone.

Rapprochez le casque et le téléphone, puis faites ce qui suit :

- 1** Une fois le casque sous tension, tenez enfoncée la touche de volume supérieure ou inférieure jusqu'à ce que le voyant à DEL s'allume en continu.
- 2** Effectuez une *Découverte de dispositif* à partir du téléphone.
Pour plus de détails sur la découverte du téléphone, reportez-vous au guide de l'utilisateur du téléphone.

Lorsque la recherche est terminée, le téléphone affiche les dispositifs trouvés.

- 3** Sélectionnez le dispositif HS801 de Motorola dans la liste des dispositifs

trouvés et confirmez en suivant les messages-guides affichés au visuel.

- 4** Lorsque le téléphone vous le demande, entrez le code d'autorisation **0000** et confirmez-le pour appairer le casque au téléphone.

L'identité du dispositif est maintenant sauvegardée dans la mémoire du téléphone.

L'appariement est réussi lorsque l'indicateur du casque clignote rapidement.

Appariement à d'autres dispositifs

Votre casque peut sauvegarder l'information d'appariement de huit dispositifs différents dotés de la

technologie sans fil Bluetooth. Les dispositifs sont sauvegardés en mémoire dans une « liste de dispositifs appariés » dans l'ordre dans lequel ils sont entrés. Lorsqu'une tentative d'appariement est effectuée pour un neuvième dispositif, le plus vieux dispositif apparié est supprimé de la liste.

Les huit dispositifs appariés sont tous en mesure, individuellement, de lancer une connexion au casque.

À la mise sous tension, le casque lance automatiquement une connexion avec le **dernier** dispositif auquel il s'est **connecté**. Si vous désirez connecter le casque à un autre dispositif de la liste, vous devez lancer cette connexion à partir de l'autre dispositif. Par la suite, celui des huit dispositifs qui se connecte au casque devient le « dernier dispositif apparié ».

Acheminement et réception d'appels

Votre casque soutient les profils mains libres et casque. L'accès aux fonctions d'appel dépend du profil soutenu par votre téléphone.

Nota : Certains téléphones ne soutiennent pas toutes les fonctions énumérées. Consultez le guide de l'utilisateur de votre téléphone.

Vous pouvez activer les fonctions d'appel pour le profil mains libres selon le tableau suivant :

Accéder au mode d'appariement

Téléphone : Sous tension

Casque : Sous tension

Tenez enfoncée la touche de volume supérieure ou inférieure jusqu'à ce que la DEL reste allumée. Le casque peut être découvert par un autre dispositif Bluetooth®.

Acheminer un appel par composition vocale

Téléphone : Sous tension en mode d'attente

Casque : Sous tension

Appuyez rapidement sur la touche multifonctions, dites le nom et le téléphone compose le numéro

Recomposer un numéro

Téléphone : Sous tension – composition vocale activée ou non

Casque : Sous tension – (en mode d'attente)

Enfoncement long de la touche multifonctions

Terminer un appel

Téléphone : Sous tension – en cours d'appel

Casque : Sous tension

Appuyez rapidement sur la touche multifonctions

Mettre en garde l'appel actif

Téléphone : Sous tension – en cours d'appel

Casque : Sous tension

Tenez enfoncée la touche multifonctions

**Reprendre
l'appel en
garde**

Téléphone : Sous tension –
appel actif en garde

Casque : Sous tension

Tenez enfoncée la touche
multifonctions

**Recevoir un
appel**

Téléphone : Sous tension –
le téléphone sonne

Casque : Sous tension

Appuyez rapidement sur la
touche multifonctions (l'appel
est pris)

**Refuser un
appel**

Téléphone : Sous tension –
le téléphone sonne

Casque : Sous tension

Enfoncement long de la touche
multifonctions

Répondre à un deuxième appel entrant

Téléphone : Sous tension – en cours d'appel, deuxième appel entrant

Casque : Sous tension
Tenez la touche multifonctions enfoncée, le téléphone met le premier appel en garde et répond à l'appel entrant

Passer d'un appel actif à l'autre

Téléphone : Sous tension – en cours d'appel, deuxième appel en garde

Casque : Sous tension
Tenez enfoncée la touche multifonctions

Transférer l'appel du téléphone au casque

Téléphone : Sous tension – en cours d'appel

Casque : Sous tension
Appuyez longuement sur la touche multifonctions (l'appel est transféré au casque)

Nota : Si le lien est perdu sans raison (p. ex. si le dispositif devient hors de portée), le casque tente de rétablir le lien.

Voyant à DEL

Lorsque le chargeur est connecté :

Voyant	État du casque
Sous tension	charge en cours
Non	charge terminée

Sans chargeur connecté :

Voyant	État du casque
Non	hors tension
Sous tension	mode d'appariement
10 clignotements rapides	appariement réussi

Voyant	État du casque
Clignotement rapide aux 3 secondes	en attente, aucun appel en cours
Clignotement rapide aux 8 secondes	connecté à un appel

Tonalités

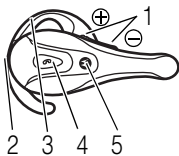
Tonalité	État du casque
tonalité aiguë unique à l'enfoncement de la touche de volume	Le niveau maximum ou minimum du volume a été atteint
Cinq tonalités aiguës rapides toutes les 20 secondes	batterie faible

Tonalité	État du casque
Aucune indication audio, perte de qualité audio	hors de portée
Série de quatre tonalités, graves à aiguës	lien ouvert ou appel actif
Tonalité de sonnerie	appel entrant
Tonalité aiguë unique	confirmation d'appariement, commencer l'activation vocale
Série de quatre tonalités, aiguës à graves	lien fermé ou appel terminé

Características del audífono

1 Botones de control de volumen:

ajusta el volumen del altavoz (+) o (-).



2 Puerto de carga:

lugar para enchufar el cargador de batería del audífono.

3 Gancho para la oreja: sujeta el audífono en la oreja.

4 Botón multifunción (MFB):

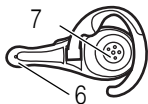
controla múltiples funciones del audífono.

5 LED indicador del audífono:

proporciona una señal visual acerca del estado del audífono.

6 Micrófono: captura su voz.

7 Altavoz: reproduce el sonido que recibe en la llamada.



Inicio rápido

Para usar el audífono, necesita:

- 1** Cargar el audífono (consulte la página 62).
- 2** Active la función Bluetooth de su teléfono (consulte el manual de usuario de su teléfono).
- 3** Active el audífono (mantenga presionados el botón MFB y el botón de volumen hasta que el LED se activa). Cuando el audífono está Activado, el indicador LED destellará cada 3 segundos.
- 4** Asocie el audífono con su teléfono (consulte la página 66).

Garantías de la ley de exportaciones

Este producto está controlado por las regulaciones de exportación de los Estados Unidos de América y de Canadá. Los gobiernos de Estados Unidos de América y Canadá pueden restringir la exportación o reexportación de este producto a ciertos destinos. Para obtener más información, póngase en contacto con el Departamento de Comercio de Estados Unidos o el Departamento de Asuntos extranjeros y Comercio internacional de Canadá.

El uso de dispositivos inalámbricos y sus accesorios puede estar prohibido o restringido en ciertas áreas. Obedezca siempre las leyes y las regulaciones sobre el uso de estos productos.

MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada están registrados en la Oficina de patentes y marcas registradas de los Estados Unidos.

Las marcas comerciales Bluetooth pertenecen a sus respectivos dueños y son utilizadas por Motorola, Inc. bajo licencia.

Todos los demás nombres de productos o servicios pertenecen a sus respectivos dueños.

© Motorola, Inc., 2004.

6809490A88-A

Contenido

Introducción	60
¿Qué es la tecnología inalámbrica Bluetooth®?	60
¿Cómo puedo usar el audífono inalámbrico?	61
Uso del audífono	62
Carga de la batería del audífono ..	62
Colocación del audífono en la oreja	65
Asociación del audífono y el teléfono	66
Asociación a dispositivos adicionales	68
Realización y recepción de llamadas	70
Luz del indicador LED	74
Tonos de audio	75

Información general y de seguridad

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA UNA OPERACIÓN SEGURA Y EFICIENTE. LEA ESTA INFORMACIÓN ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO.

No se permite a los usuarios alterar o modificar el dispositivo de ninguna forma. Las alteraciones o modificaciones no aprobadas expresamente por la parte responsable por el cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Consulte CFR 47 Sec. 15.21.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pudiera provocar un funcionamiento no deseado. Consulte CFR 47 Sec. 15.19(3).

Interferencia electromagnética y compatibilidad

Nota: Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles de experimentar interferencia electromagnética (EMI) si no están protegidos, diseñados o configurados en forma adecuada para tener compatibilidad electromagnética.

Instalaciones

Para evitar interferencia electromagnética o conflictos de compatibilidad, apague el dispositivo en cualquier instalación en que haya avisos que así lo indiquen. Las instalaciones de atención de salud y los hospitales pueden utilizar equipos que son sensibles a la energía de radio frecuencia externa.

Aviones

Cuando reciba instrucciones para hacerlo, apague el dispositivo dentro de un avión. El uso de un dispositivo debe respetar las reglamentaciones aplicables según las instrucciones impartidas por el personal de la aerolínea.

Dispositivos médicos

Prótesis auditivas

Es posible que algunos dispositivos causen interferencia en algunas prótesis auditivas. En ese caso, solicite asesoramiento al fabricante de la prótesis auditiva para analizar las alternativas.

Otros dispositivos médicos

Si usted utiliza cualquier otro dispositivo personal de uso médico, consulte al fabricante del dispositivo para determinar si está correctamente protegido contra las señales de radiofrecuencia. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Aviso de la FCC para los usuarios

Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, en aplicación de lo dispuesto en la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no

se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede descubrir encendiendo y apagando el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia siguiendo uno o más de los procedimientos indicados a continuación:

- Reoriente o ubique en otra parte la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente o un circuito distinto al cual está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico experimentado de radio o TV para recibir ayuda.

Introducción

¿Qué es la tecnología inalámbrica Bluetooth®?

Los dispositivos Bluetooth se comunican sin cables, utilizando transceptores de radio incorporados, que funcionan en una radio frecuencia disponible globalmente para asegurar compatibilidad en todo el mundo. El audífono inalámbrico Bluetooth puede comunicarse con otros dispositivos Bluetooth dentro de un rango de 10 metros (33 pies) aproximadamente.

¿Cómo puedo usar el audífono inalámbrico?

El audífono inalámbrico, con tecnología Bluetooth[®], le permite conectarse con otros dispositivos equipados de forma similar, como un **Motorola V600 con tecnología Bluetooth integrada**.

- Utilice el teléfono dejando sus manos libres.
- Maneje las llamadas entrantes y salientes con el botón de control multifunción (MFB, Multifunction Control Button) del audífono.
- Use la activación por voz para realizar llamadas.

Nota: El HS801 admite los perfiles Bluetooth de Audífono y de Manos libres, para mayor funcionalidad y compatibilidad con más productos. Consulte la guía del usuario para obtener más información.

Uso del audífono

Carga de la batería del audífono

Uso por primera vez: antes de que pueda usar el audífono, cargue la batería autónoma durante dos horas.

Recarga: cuando escuche cinco tonos altos rápidos por el altavoz del audífono, repetidos a intervalos de 20 segundos, es necesario que recargue la batería del audífono.

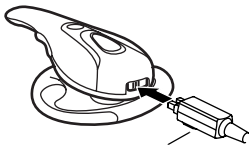


Las baterías recargables que proporcionan la energía al audífono inalámbrico se deben

desechar correctamente y puede ser necesario reciclarlas. Póngase en contacto con el centro de reciclaje local para conocer los métodos de desecho correctos.

Advertencia: Jamás arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar.

- 1 Conecte el cargador Motorola al audífono, con la lengüeta de liberación del



Lengüeta de liberación mirando hacia abajo

- del cargador mirando hacia abajo y el audífono mirando hacia arriba.
- 2 Conecte el otro extremo del cargador a una toma de corriente.

Durante la carga, el indicador del audífono se enciende y permanece así hasta que se completa la carga. El audífono no funciona mientras se carga. Ésta se completa en aproximadamente dos horas.

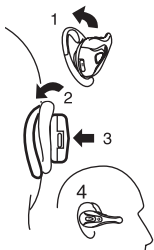
- 3 Cuando la carga esté completa (y se apague el indicador), retire el cargador de la toma de corriente, oprima la lengüeta de liberación y desconecte el cargador del audífono.
- 4 Para encender o apagar el audífono, mantenga presionados los botones MFB y de volumen hasta que el LED se activa. Cuando el audífono está Activado, el indicador LED destellará cada 3 segundos.

Note: También puede usar un adaptador de corriente para vehículos

Motorola Original para cargar la batería del audífono cuando esté en su vehículo.

Colocación del audífono en la oreja

- 1 Abra el gancho para la oreja.
- 2 Sujete el gancho sobre su oreja.
- 3 Presione el audífono sobre su oreja.
- 4 Apunte el micrófono hacia su boca.



Consejo: En forma predeterminada, el audífono está configurado originalmente para



usarlo en la oreja derecha. Si usted da vuelta el gancho para la oreja, puede usar el audífono en su oreja izquierda.

Asociación del audífono y el teléfono

Nota: Es necesario asociar el audífono y el teléfono antes de que pueda realizar una llamada.

La “asociación” crea un vínculo entre los dispositivos que cuentan con tecnología inalámbrica Bluetooth® y permite que el teléfono recuerde la identificación única del teléfono. Una vez que el audífono y el teléfono están asociados, el audífono se conecta automáticamente con el teléfono.

Con el audífono y el teléfono ubicados cerca el uno del otro:

- 1** Active el audífono, mantenga presionado el botón de volumen hasta que las luces del LED destellen en forma continua.
- 2** Realice un descubrimiento de *dispositivo desde* el teléfono. *Para obtener más información acerca del descubrimiento de dispositivos para su teléfono, consulte la guía del usuario del teléfono.*

Cuando la exploración finalice, el teléfono mostrará los dispositivos encontrados.

- 3** De la lista de dispositivos encontrados, seleccione el Motorola HS801 y confirme según las indicaciones en pantalla.

- 4 Cuando el teléfono lo solicite, ingrese la contraseña **0000** y confirme para asociar el audífono con el teléfono.

La identificación del dispositivo ahora está guardada en la memoria del teléfono.

La asociación fue exitosa si el indicador del audífono destella rápidamente.

Asociación a dispositivos adicionales

El audífono puede almacenar información de asociación para un máximo de 8 dispositivos distintos que cuenten con tecnología inalámbrica Bluetooth®. Los dispositivos se almacenan en la memoria en una "Lista de dispositivos asociados" en el orden

de ingreso. Cuando se intenta asociar más de ocho dispositivos, se elimina de la lista el dispositivo asociado más antiguo.

Cualquiera de los ocho dispositivos asociados puede iniciar una conexión con el audífono.

Éste sólo iniciará automáticamente una conexión (al encenderlo) con el **último** dispositivo con el que se **conectó**. Si desea conectar el audífono a otro dispositivo de la lista de dispositivos asociados, debe iniciar la conexión desde ese dispositivo. Cualquiera de entre los ocho dispositivos que inicie posteriormente una conexión con el audífono, se transformará en el "último conectado".

Realización y recepción de llamadas

El altavoz soporta los perfiles manos libres y altavoz. El acceso a las funciones de llamada depende del perfil que admita el teléfono.

Nota: Algunos teléfonos no admiten todas las funciones presentadas. Consulte la guía del usuario del teléfono.

Puede activar las funciones de llamada en el perfil manos libres, según la siguiente tabla:

Ingresar modo de asociación

Núm tel: Encendido

Audífono: Encendido

Mantenga presionado el botón de volumen hasta que el LED permanezca encendido. Otro dispositivo Bluetooth® puede descubrir el audífono.

Realizar una llamada de marcado por voz

Núm tel: Encendido en reposo

Audífono: Encendido

Oprima brevemente MFB, diga el nombre y el teléfono marcará la llamada

Remarcar un número

Núm tel: Marcado por voz activado o desactivado

Audífono: Activado (en reposo)

Oprima extendidamente MFB

Finalizar una llamada

Núm tel: Llamada activada

Audífono: Encendido

Oprima brevemente MFB

Poner la llamada activa en espera

Núm tel: Llamada activada

Audífono: Encendido

Oprima extendidamente MFB

**Reanudar
una
llamada en
espera**

Núm tel: Llamada activa en
espera activado

Audífono: Encendido

Oprima extendidamente MFB

**Recibir
una
llamada**

Núm tel: Timbres del teléfono
activados

Audífono: Encendido

Oprima brevemente MFB (la
llamada se contesta)

**Rechazar
una
llamada**

Núm tel: Timbres del teléfono
activados

Audífono: Encendido

Oprima extendidamente MFB

Contestar una segunda llamada entrante

Núm tel: Llamada activada, llega una segunda llamada

Audífono: Encendido

Presione extendidamente MFB, la primera llamada se pone en espera y se contesta la llamada entrante

Alternar entre dos llamadas activas

Núm tel: Llamada activada, segunda llamada en espera

Audífono: Encendido

Oprima extendidamente MFB

Transferir una llamada desde el teléfono al audífono

Núm tel: Llamada activada

Audífono: Encendido

Oprima extendidamente MFB (la llamada se transfiere al audífono)

Nota: Si el vínculo se desconecta de forma anormal (por ejemplo, al salir del alcance), el audífono intenta reestablecer el vínculo.

Luz del indicador LED

Con el cargador conectado:

Luz	Estado del audífono
Encendido	carga en curso
Desactivado(a)	carga completa

Sin cargador conectado:

Luz	Estado del audífono
Desactivado(a)	apagado
Encendido	modo de asociación

Luz	Estado del audífono
10 destellos rápidos	asociación exitosa
Destella rápidamente cada 3 segundos	en reposo, no durante una llamada
Destella lentamente cada 8 segundos	conectado en una llamada

Tonos de audio

Tono de audio	Estado del audífono
Un solo tono alto al oprimir el botón de volumen	se alcanzó el volumen máximo o mínimo

Tono de audio	Estado del audífono
Cinco tonos altos rápidos, repetidos cada 20 segundos	batería baja
Ninguna indicación sonora; deterioro de la calidad del audio	fuera de alcance
Serie de 4 tonos, bajo a alto	vínculo abierto o llamada activa
Tono de timbre	llamada entrante
Un solo tono alto	confirmación de asociación, se inicia la activación de voz
Serie de 4 tonos, alto a bajo	vínculo cerrado o llamada terminada

motorola.com